

Bürgersprechstunden der Oberbürgermeisterin

Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt bietet einmal im Monat eine Bürgersprechstunde im Neuen Rathaus an. Die nächste Bürgersprechstunde findet am 12. Februar, nachmittags, statt. Interessierte Bürgerinnen und Bürger werden um verbindliche Anmeldung im Sekretariat der Oberbürgermeisterin, Tel.: 06898 / 13-2000, gebeten.

Meldung von Veranstaltungen

Die Stadt Völklingen pflegt auf der städtischen Internetseite einen modernen Veranstaltungskalender und bewirbt die gemeldeten Veranstaltungstermine auch auf den Seiten der „Stadtnachrichten“ im Völklinger Wochenspiegel. Veranstalter, wie beispielsweise Vereine und Institutionen, können die Termine zur Aufnahme in den Kalender an die Stadt Völklingen melden. Voraussetzung ist u.a., dass es sich um öffentlich zugängliche Veranstaltungen im Stadtgebiet Völklingens handelt. Die Termine werden online über ein Formular auf der Internetseite der Stadt Völklingen entgegengenommen; die Terminrückmeldungen werden erst nach Prüfung der Daten freigeschaltet. Bei Rückfragen steht das städtische Veranstaltungsmanagement unter Tel.: 06898/13-2390 bzw. 13-2391 zur Verfügung. Das Meldeformular ist zu finden auf:

<https://www.voelklingen.de/kulturfreizeit/veranstaltungskalender/>

Beteiligungsbericht der Stadt Völklingen zum Geschäftsjahr 2018

Die Stadt Völklingen berichtet im Internet über ihre Beteiligungen an privaten und öffentlich-rechtlichen Unternehmen. Aktuell wurde der Beteiligungsbericht für das Geschäftsjahr 2018 erstellt. Interessierte Bürgerinnen und Bürger können den Beteiligungsbericht über die Internetseite der Stadt (www.voelklingen.de) unter „Beteiligungen“ herunterladen. Alternativ kann der Beteiligungsbericht auch beim Fachdienst 12 - Steuerungsunterstützung im Neuen Rathaus eingesehen werden (1. OG, Zimmer 1.01/1.02). Direkter Internet-Link: <https://www.voelklingen.de/rathaus/staedtische-beteiligungen/>

Völklinger Stadtnachrichten

Impressum

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeisterin
Christiane Blatt
Redaktion, Gestaltung und Satz:
Referat für Presse-
und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen, Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel
übernimmt die Redaktion
keine Haftung.

„Völklingen - Saubere Stadt“: Oberbürgermeisterin zieht positive Bilanz

Im Oktober 2018 haben Oberbürgermeisterin Christiane Blatt und Bürgermeister Christof Sellen die Arbeitsgruppe „Völklingen Saubere Stadt – Mach mit!“ gegründet. Unter der Leitung von EZV – Geschäftsführer Stefan Lang hat diese Arbeitsgruppe ihre Arbeit im November 2018 aufgenommen. In dieser Gruppe waren Vertreter der verschiedenen Bereiche aus der Stadtverwaltung und zwar Frau Maas, Frau Scherer, die Herren Theis, Grieger, Noll, Hoffmann und Heckmann, vertreten.



Unterstützt wurde diese Gruppe außerdem von den Herren Benz Müller und Michaltzik von der AG Lebenswertes Völklingen sowie von den Herren König und Schmitt vom Projekt Quartierhausmeister. Aufgabe dieser Arbeitsgruppe war es, Aktivitäten und Informationskampagnen rund um den Abfall und die Sauberkeit in der Stadt Völklingen für das Jahr 2019 zu planen. Begonnen wurde die Aktion mit einem Presetermin in der Kita Haydnstraße, die vorbildlich die Kinder mit dem Umgang und der Vermeidung von Abfall sensibilisierte. Im Laufe des Jahres wur-

den dann mehrere schriftliche Informationskampagnen gestartet. Hier wurden die Völklinger Bürgerinnen und Bürger über die ordnungsgemäße Bereitstellung ihrer verschiedenen Abfallgefäße und des Sperrmülls, sowie über die Benutzung der Containerstandorte und des Wertstoffhofes informiert. Es wurden auch andere Themen angesprochen, wie beispielsweise Tauben- und Rattenplage, wilde Müllablagerungen in Wäldern, Park- und Grünanlagen, Kinderspielflächen usw. Auch die Themen „Hundekot“ auf öffentlichen Flächen, sowie Schrottautos im öffentlichen Verkehrsraum wurden ausgiebig behandelt.

Außer diesen Informationskampagnen gab es noch eine Reihe anderer Aktivitäten, die durch die Arbeitsgruppe organisiert wurden. Begonnen wurde mit einer Kampagne, die dauerhaft eingerichtet ist, in der die Handreiniger der Stadt und des Projektes Quartierhausmeister die Innenstadt jeden Tag von allem möglichen Abfall sauber halten. Des Weiteren wurde eine Kampagne durchgeführt, um die Flut der unkontrolliert weggeworfenen Zigarettenkippen einzudämmen. Hierzu haben etliche Geschäftsleute große Standaschenbecher aufgestellt und Mitglieder der AG Lebenswertes Völklingen haben mehrmals Taschenaschenbecher in der Innen-



Oberbürgermeisterin Christiane Blatt (Mitte) und Bürgermeister Christof Sellen (2.v.l.) mit Kindern und Mitarbeiterinnen der KiTa Haydnstraße bei der Auftaktveranstaltung
Foto: ks

stadt kostenlos verteilt. Die gleiche AG hat auch eine große Säuberungsaktion am Alten Brühl durchgeführt. Ein weiterer Höhepunkt waren die Vorträge der Meeresbiologin Frau Dr. Frauke Bagusche am Albert-Einstein- und am Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium über die Auswirkungen des Plastikmülls auf die Meere. Im Oktober hat sich auch der Völklinger Wirtschaftskreis an der Anti-Müll-Kampagne mit einer Kehraktion in der Innenstadt beteiligt. Mit der Kehraktion wollte der Wirtschaftskreis ein Zeichen setzen und zum Nachahmen animieren, um das Erscheinungsbild der Straßen und Plätze zu verbessern. Eine weitere Aktion hat der Verein

Miteinander in Völklingen in diesem Herbst durchgeführt. Hier haben sich zwölf syrische Flüchtlinge zusammengeschlossen und an einem Samstagmorgen den Bürgerpark von wilden Müllablagerungen gesäubert. Es war dieser Gruppe ein großes Anliegen, mit ihrem Einsatz etwas an die Völklinger Bürgerinnen und Bürger für ihre tolerante Aufnahme zurückzu-

**Oberbürgermeisterin
Christiane Blatt und
Bürgermeister Christof Sellen
bedanken sich
bei allen Mitwirkenden
für ihr tolles Engagement.**

geben. Die Oberbürgermeisterin Christiane Blatt und der Bürgermeister Christof Sellen möchten sich auch auf diesem Weg bei allen Mitwirkenden für ihr tolles Engagement herzlich bedanken. Diese ganzjährige Aktion hat auch gezeigt, dass man mit Einsatz und Wille einiges bewirken und zum Positiven verändern kann. Sie würden sich sehr freuen, wenn sich auch im nächsten Jahr viele Bürgerinnen und Bürger, Vereine, Kindergärten, Schulen und andere Interessengruppen mit eigenen Projekten beteiligen, um unsere Stadt Völklingen ein Stück weit sauberer und damit noch lebenswerter zu machen.



Christiane Blatt: „Der Start des Mitmachprojektes „Saubere Stadt“ im Frühjahr des vergangenen Jahres war ein guter Anfang. Nach einem Jahr haben wir Bilanz gezogen. Das Projekt darf an dieser Stelle jedoch nicht enden, sondern muss quasi zur Dauereinrichtung werden. Denn in der Bevölkerung ist das Thema noch nicht bei jedem angekommen. Mich erreichen oftmals Beschwerden über illegale Müllablagerungen mitten in der Stadt, im Wald oder auf Privatgrundstücken. Unsere

städtische Ortpolizei und die Stadtreinigung ist, sofern es sich um öffentliche Verkehrsflächen handelt, sofort zur Stelle. Wir versuchen den Verursacher zu ermitteln, um ihn zur Rechenschaft zu ziehen. Dies gelingt leider nicht immer. Umso ärgerlicher ist es, dass die Beseitigung des Mülls dann zu Lasten aller Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt geht. Daher rufe ich alle Bürgerinnen und Bürger auf, illegale Müllablagerungen bei der Hotline zu melden und nach Möglichkeit

auch zur Anzeige zu bringen. Ein großes Lob und ein herzliches Dankeschön an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die sich unermüdet und täglich aufs Neue für die Sauberkeit in unserer Stadt einsetzen.“

Unter folgender Nummer können Bürgerinnen und Bürger illegales Müll an den Baubetriebshof melden: 06898/13-2375
Ansprechpartner sind von Montag bis Freitag von 6 Uhr bis 19 Uhr erreichbar.

SchülerInnen lernen Französisch bereits in der Grundschule

Bildungs-Staatssekretär besuchte Grundschule Lauterbach

Bildungs-Staatssekretär Jan Benedyczuk und Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt überzeugten sich von der bilingualen Schularbeit der Grundschule Völklingen-Ludweiler/Lauterbach. Am 17. Januar besuchte der Staatssekretär des saarländischen Bildungsministeriums, Jan Benedyczuk, gemeinsam mit der Schulleiterin, Heike Sattler, sowie Völklingens Oberbürgermeisterin, Christiane Blatt, und Vertretern des städtischen Fachdienstes Kitas und Grundschulen die bilinguale Grundschule Völklingen-Ludweiler/Lauterbach.

**Sprachkompetenz soll
weiter gefördert werden**

Vor Ort bereiteten die Schülerinnen und Schüler einer bilingualen 2. Klasse zusammen mit ihrer Lehrerin, Claudia Pinto, den Besuchern einen herzlichen Empfang, bei dem die Kinder französische Bewegungslieder sangen und einen Dialog in französischer Sprache zeigten, wie er täglich im Unterricht als Ritual durchgeführt wird. Stefani Ziegler, die Leiterin der Grundschule Völklingen-Ludweiler/Lauterbach, stellte das Konzept der Grundschule mit bilingualem Zug und die zahlreichen Projekte an der Schule vor. Staatssekretär Benedyczuk und Oberbürgermeisterin Blatt zeigten sich von der geleisteten Arbeit begeistert und wollen auch weiterhin die Sprachkompetenz fördern.



hintere Reihe v.l.r.: Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, Statsekretär Jan Benedyczuk, Schulleiterin Stefanie Ziegler und Schulleiterin Heike Sattler mit den Schülerinnen und Schülern
Foto: Ih

Bitte melden Sie uns öffentliche Veranstaltungs-
termine für den Internet-Veranstaltungskalender
unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

Veranstaltungen

■ **Sa., 14. März, 19 Uhr**
Kulturhalle Völklingen/Wehrden
Multivisions - Show
Anekdoten eines Belfahrers
- Per Anhalter um die Welt
■ **Do., 6. Februar, 19 Uhr**
Treffen des Allgemeinen
Deutschen Fahrrad-Club (ADFC)
Gaststätte Zum Kraftwerk ADFC-
Treffen in Völklingen

■ **Fr., 7. Februar, 20.11 Uhr**
Einlass ab 18 Uhr
1. Gala-Kappensitzung
Mehrzweckhalle Heidstock
■ **Sa., 28. März, 20 Uhr**
Jazzchor 92 Hertz & Chor
Li(ed)schatten
Kulturhalle Völklingen

VHS Völklingen

■ **So., 2. Februar, 10 Uhr**
Exkursion mit Delf Slotta
Auf Goethe's Spuren zum Brennen-
den Berg in Dudweiler, Dudweiler
Parkplatz, Am Gegenortschacht
■ **Fr., 7. Februar, 17 Uhr**
Kurs: Workshop Stimmbildung
und Singen, Altes Rathaus
■ **Fr., 7. Februar, 18 Uhr**
Workshop: Kreativität, Freude
und Lebenskunst
Schule Luisenthal

■ **Sa., 8. Februar, Junge VHS**
Gezielte Vorbereitung auf
die schriftliche Abi-Prüfung:
Französisch: **14 - 16.15 Uhr**
Englisch: **14 - 16.15 Uhr**
Lernzentrum Luisenthal
■ **Sa., 1. Februar, 15.30 - 16.30 Uhr**
Laufftreff, Warndthalle Ludweiler
Verantwortlich: TV Ludweiler
Ingeborg Wolf, Tel.: 06898/4702

Völklingen lebt gesund

■ **So., 2. Februar, 14 Uhr**
Wanderung ab Heidstock
Treff: Sportplatz Heidstock
Verantwortlich: Saarwaldverein OV
Völklingen, Bernd Reichert
Tel.: 06898 / 8668
■ **Mo., 3. Februar, 10 - 11 Uhr**
Morningpower / Rückenfit
Hans-Netzer-Halle, Gatterstr. 14
Verantwortlich: TV Völklingen, Jürgen
Ehlen, Tel.: 06898/22667

■ **Mo., 3. Februar, 19.15 - 20 Uhr**
Reha-Sportgruppe
Caldea Fitness, Haydnstr. 43a
Verantwortlich: Calda Fitness, Mar-
git Pistorius, Tel.: 06898/9122920
■ **Di., 4. Februar, 17 - 18 Uhr**
Walking für alle
Treff: Warndthalle Ludweiler
Verantwortlich: TV Ludweiler,
Ingeborg Wolf, Tel.: 06898/4702

Filmbörse Saar
15. Februar 2020
Kulturhalle Völklingen

Retrobörse
4. April 2020
Hermann-Neuberger-Halle

Frühlingsmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag
5. April 2020, Völklingen Innenstadt

Einladung zur
Semestereröffnung



Verkaufsbörse
mit Filmen aller Genres auf Blu-
Ray/DVD/VHS/Laserdisc, Me-
diabooks, Sammlereditionen...

Beginn: 11 Uhr

Eintritt 3 Euro

**Unter 18 Jahren ist der Ein-
lass nicht gestattet!**
(Auch nicht in Begleitung von
Erziehungsberechtigten)



Unter dem Motto "Time and
Space" dreht sich beim Science
Fiction Special alles um Raum-
schiffe, Roboter, Zeitreisen, Aliens
und alles was zwischen den Gala-
xien sonst noch so rumfliecht.

Ihr möchtet auf der Retrobörse
Saar verkaufen, ausstellen, euer
Projekt vorstellen oder einfach so
mitwirken?

Hier geht's zur Anmeldung:
<http://eepurl.com/dz1-xz>

oder meldet euch über die Seite:
Retrobörse Saar



Interessierte Standbetreiber mit passendem Warenan-
gebot können sich noch bis Freitag, 27. März 2020 an-
melden.

Telefonische Auskünfte erhalten Sie beim Veranstal-
tungsmanagement der Stadt Völklingen
unter Tel.: 06898 13-2390 und Tel.: 06898 13-2391
und unter www.voelklingen.de

Zum siebten Mal in Folge öffnet der Völklinger
Frühlingsmarkt rund um die St. Eligius Kirche mit-
ten im Herzen der Innenstadt seine Pforten. Zum
ersten Mal, findet gemeinsam mit dem Frühlings-
markt der verkaufsoffene Sonntag mit großer Au-
toshow statt.

Los geht's am **Sonntag, 5. April,**
von 11 Uhr bis 19 Uhr.

Ab 13 Uhr sind auch die Geschäfte
in der Innenstadt geöffnet.

Natürlich wird es auch ein umfangreiches Kinder-
und Familienprogramm geben.
So befindet sich mitten im Marktgeschehen
ein kleines Kinderparadies unter anderem mit
einer Hüpfburg sowie einer Mini-Schiffsschaukel.

Der Frühlingsmarkt wird organisiert von der Wirt-
schaftsförderungsgesellschaft GWIS mbH,
dem Veranstaltungsmanagement der Stadt Völk-
lingen und dem Völklinger Wirtschaftskreis
als Kooperationspartner.

Informationen für Besucher:
Tourist-Information Völklingen
Telefon 06898 13-2800.

Die Seniorenakademie
der VHS-Völklingen lädt
alle Interessierten am
Freitag, 28. Februar um
15 Uhr zur Semesterer-
öffnung ins Alte Rathaus
ein.

Das neue Programmheft
der VHS Völklingen wird
vorgestellt werden.
Die musikalische Umrah-
mung übernimmt der
Chanty Chor „Die Bist-
talmöwen e.V.“. Außer-
dem wird das neue
Angebot „Selbstverteidi-
gung für Senioren“ vor-
gestellt.

Durch das Programm
führt Akademieleiterin
Christine Olbert.

Baumschnittarbeiten:

Vollsperrung in der Poststraße

Im Bereich der unteren Poststraße
in Völklingen werden am Samstag,
1. Februar in der Zeit von 7 Uhr bis
16 Uhr Baumschnittarbeiten durch
die Stadt Völklingen durchgeführt.
Hierzu wird ab Ecke Bismarck-
straße/Poststraße eine Vollsperrung
eingerrichtet sowie an den
betroffenen Stellen Parkverbot
ausgewiesen. Die Umleitung über
die Hüttenwerkstraße ist ausge-
schildert.
Die Stadtverwaltung bittet dem
Parkverbot Folge zu leisten, damit
die Arbeiten schnellstmöglich
durchgeführt werden können. Die
betroffenen Anlieger der Poststraße
werden zudem frühzeitig durch
Handzettel über die Maßnahmen
informiert.



Foto: nh

VHS Völklingen bietet Vorbereitung auf die Abiturprüfung Englisch und Französisch

Die Veranstaltungen finden an fünf Samstagen von Februar bis April statt

Die VHS Völklingen bietet eine ge-
zielte Vorbereitung auf die schrift-
liche Abiturprüfung Englisch und
Französisch an.

An fünf Samstagen werden die
wichtigsten Aspekte der schriftli-
chen Abiturprüfung trainiert und
getestet.

Die Schwerpunkte werden beim
Leseverstehen und Schreiben lie-
gen, dazu kommen Sprachbau-
steine, die es ermöglichen Texte
einfacher zu verfassen. Es besteht
die Möglichkeit auf allgemeine Fra-
gen und Probleme einzugehen.

Abiturprüfung Englisch	Abiturprüfung Französisch
12. Klasse	12. Klasse
Anmeldenummer: 35 20 30	Anmeldenummer: 35 20 40
Beginn: Samstag, 8. Februar 14 Uhr - 16.15 Uhr	Beginn: Samstag, 8. Februar 14 Uhr - 16.15 Uhr
weitere Termine: 29. Februar, 7. März, 4. April	weitere Termine: 29. Februar, 7. März, 4. April
Ort: VHS Lernzentrum Luisenthal	Ort: VHS Lernzentrum Luisenthal
Dozentin: Alena Lauer	Dozentin: Rose-Marie Tonnelier
Entgelt: 18 Euro	Entgelt: 18 Euro

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezir-
kes Ludweiler am Montag den 03.02.2020 um 17:30**
Uhr,

Ort: 66333 VK-Ludweiler, Am Bürgermeisteramt 5, Sit-
zungssaal
statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung
der Tagesordnung
- 2 Ortsbegehung Hugenottenfriedhof Ludweiler
- 3 Picobello-Aktion 2020
- 4 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung
vom 20.01.2020
- 5 Mitteilungen und Anfragen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung
und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung
vom 20.01.2020
- 3 Mitteilungen und Anfragen

TREFFPUNKT für die Ortsbegehung:
17.30 Uhr Ehrenmal auf dem
Hugenottenfriedhof Ludweiler

gez. Andreas Willems, Ortsvorsteher

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezir-
kes Völklingen am Mittwoch den 05.02.2020 um 17:00**
Uhr, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen,
Großer Saal statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung
der Tagesordnung
- 2 Bebauungsplan III/12-1 „Am Bachberg“ auf dem Heid-
stock: Aufhebung des Beschlusses zur 3. Änderung des
Bebauungsplanes
- 3 Kirmesbelegungspläne 2020, Osterkirmes Stadtmitte,
Kirmes Geislautern, Herbstkirmes Stadtmitte
Vorverlegung der Osterkirmes 2020
- 4 Information zum 27. Bundeswettbewerb
"Unser Dorf hat Zukunft"
- 5 Umstrukturierung des Kommunalen Ordnungsdienstes
zur Verbesserung der Sicherheit und Ordnung in der
Mittelstadt Völklingen

6 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung
vom 23.10.2019

7 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung
vom 13.11.2019

8 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung
vom 11.12.2019

9 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung
vom 08.01.2020

10 Picobello - Aktion 2020

11 Ortsrat vor Ort

12 Mitteilungen und Anfragen

Nichtöffentlicher Teil

1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung
und Feststellung der Tagesordnung

2 Kaufhof-Areal
Einzelhandelszentrum /
Vergrößerung des I. Bauabschnittes
(Verkauf einer weiteren Grundstücksfläche)

3 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung
vom 23.10.2019

4 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung
vom 13.11.2019

5 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung
vom 04.12.2019

6 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung
vom 11.12.2019

7 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung
vom 08.01.2020

8 Mitteilungen und Anfragen

gez. Stephan Tautz, Ortsvorsteher

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Ausschusses für Kinder, Ju-
gend und Soziales am Donnerstag den 06.02.2020**
um 17:00 Uhr, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz,
66333 Völklingen, Großer Saal statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung
und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Schutzeinrichtungen für Frauen
- 3 Mitteilungen und Anfragen

gez. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt